

**Dodatok č. 4**  
**k zmluve o spolupráci a podpore**  
**pri zabezpečení realizácie projektu "Dajme spolu gól" v platnom znení**

uzatvorený podľa § 51 a nasl. Občianskeho zákonníka  
medzi týmito zmluvnými stranami:

Identifikátor zmluvy: b88d8bc5-8998-40e4-9aad-a320e8b50067

Názov: **Slovenský futbalový zväz**  
Sídlo: Tomášiková 30C, 821 01 Bratislava  
IČO: 00687308  
IČ DPH: SK 2020898913  
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, č.: VVS/1-909/90-91  
V mene ktorého koná: Ján Kováčik, prezident SFZ  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

Názov: **Obec Hermanovce nad Topľou**  
Sídlo (fakturačná adresa): Hermanovce nad Topľou 195, 09434 Hermanovce nad Topľou  
IČO: 00332402  
IČ DPH: 2020641029  
IBAN: SK36 0200 0000 0000 2252 1632  
V mene ktorého koná: Ing. Martin IVAN, štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ  
(ďalej len „**prijímateľ**“)

Názov zariadenia (MŠ / ZŠ s MŠ): ZŠ - Základná a materská škola Hermanovce nad Topľou  
Korešpondenčná adresa zariadenia: Hermanovce nad Topľou 195, 09434 Hermanovce nad Topľou  
Status prijímateľa: Základná škola

Poskytovateľ a prijímateľ uzatvorili zmluvu o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól“ (ďalej len „**DSG**“), predmetom ktorej sa poskytovateľ zaviazal poskytovať prijímateľovi na základe tejto zmluvy materiálno-technické vybavenie a finančné prostriedky na realizáciu projektu DSG a prijímateľ sa zaviazal plniť si povinnosti súvisiace so zabezpečením organizácie aktivít, ktoré mu vyplývajú z účasti na projekte DSG (ďalej len „zmluva“).

Zmluva uzatvorená medzi poskytovateľom a prijímateľom sa na základe dodatku č. 4 mení takto:

**ČI. I**  
**Predmet dodatku**

- (1) V čl. IV ods. 1 písm. g) zmluvy sa vypúšťa „v rozsahu: meno a priezvisko dieťaťa, pohlavie, dátum narodenia, adresa trvalého bydliska, emailová adresa zákonného zástupcu, a to za účelom evidencie, jednoznačnej identifikácie osoby a spracovania poskytovateľom v rámci realizácie projektu DSG a“.
- (2) V čl. IV ods. 1 písm. i) zmluvy sa vypúšťa slovo „GDPR“.
- (3) Príloha č. 1 Vyhlásenie oprávnených osôb o prevzatí zodpovednosti za bezpečnosť detí počas realizácie pohybovo-športových aktivít so zameraním na futbal alebo záujmovej činnosť – futbal, ktorá je súčasťou zmluvy

sa nahrádza

prílohou č. 1 dodatku č. 4 - Vyhlásenie oprávnených osôb o prevzatí zodpovednosti za bezpečnosť detí počas realizácie pohybovo-športových aktivít v školskom roku 2024/2025.

(4) Príloha č. 2 Časový a vecný rámec realizácie projektu DSG, ktorá je súčasťou zmluvy

sa nahrádza

prílohou č. 2 dodatku č. 4 - Časový a vecný rámec realizácie projektu DSG pre školský rok 2024/2025.


## ČI. II

### Záverečné ustanovenia

- (1) Tento dodatok č. 4 k zmluve nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tohto dodatku.
- (2) Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy nedotknuté týmto dodatkom č. 4 k zmluve zostávajú naďalej v platnosti.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 4 k zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli, ďalej vyhlasujú, že dodatok č. 4 k zmluve neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že je uzatvorený po ich vzájomnej dohode slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s ním ho podpísali svojimi vlastnoručnými podpismi.
- (4) Tento dodatok č. 4 k zmluve je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá strana dostane po jednom vyhotovení.

v BRATISLAVE, dňa 8.10.2024

Za poskytovateľa

.....  


Ján Kováčik  
prezident SFZ

Za prijímateľa

.....  


Ing. Martin IVAN  
(štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s  
MŠ/ZŠ)

**Vyhlasenie  
oprávnených osôb o prevzatí zodpovednosti za bezpečnosť detí počas realizácie  
pohybovo-športových aktivít v školskom roku 2024/2025**

Na základe zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2024/2025“ a so súhlasom zákonného zástupcu prijímateľ Obec Hermanovce nad Topľou vyhlasuje, že za bezpečnosť detí počas trvania pohybovo-športových aktivít so zameraním na futbal alebo záujmovej činnosti – futbal v areáli školského dvora MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ a v jeho blízkosti zodpovedajú nižšie podpísaní tréneri, a to v čase od prevzatia detí od triednej učiteľky na pohybovo-športovú aktivitu so zameraním na futbal až do ich odovzdania triednej učiteľke po skončení pohybovo-športovej aktivity (ďalej aj „oprávnené osoby“).

**Zoznam oprávnených osôb**

**Športoví odborníci - tréneri:**

Tréner: Karol Komara - Tréner (T-UEFAB-004636)

Podpis ....

**Názov zariadenia: ZŠ - Základná a materská škola Her-**  
**manovce nad Topľou**

Kontaktná osoba: Jozef Niko

Triedny učiteľ:

Učiteľ:

Štatutárny zástupca MŠ/ZŠ s MŠ/ZŠ: Ing. Martin IVAN

## Časový a vecný rámec realizácie projektu DSG

### Cieľová skupina:

- 1. žiaci materskej školy
- 2. žiaci základnej školy

### Oprávnené obdobie realizácie aktivít za cieľovú skupinu 2:

Školský rok 2024/2025

### Predpokladaný počet zapojených detí: 23

- Jesenná časť školského roka 2024/2025
  - október
  - november
- Jarná časť školského roka 2024/2025
  - február
  - marec
  - apríl
  - máj

## **Všeobecné zmluvné podmienky**

Pozorne si prosím tieto všeobecné zmluvné podmienky prečítajte.  
Registráciou účasti v projekte DSG vyjadrujete svoj súhlas  
s týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami.

### **1. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú základné podmienky a pravidlá, za ktorých Prijímateľovi Slovenský futbalový zväz (ďalej len „poskytovateľ“) poskytuje produkty, funkcie, aplikácie, technológie a softvér na informačnej platforme sportnet.online v rámci účasti v projekte "Dajme spolu gól" (ďalej len "aplikácia DSG"). Tieto všeobecné zmluvné podmienky tvoria neoddeliteľnú prílohu zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2024/25“, ktorá je uzatvorená medzi poskytovateľom a Vašou materskou školou/ZŠ s MŠ/ZŠ (ďalej len "prijímateľ"). Poskytovateľ môže kedykoľvek meniť všeobecné zmluvné podmienky tak, aby napríklad zohľadňovali zmeny právnych predpisov. Poskytovateľ je povinný oznámiť prijímateľovi emailom skutočnosť zmeny všeobecných zmluvných podmienok bezprostredne po zverejnení. Upozornenie na úpravy týchto podmienok uverejníme na stránke [www.futbalsfz.sk](http://www.futbalsfz.sk). Zmeny nebudú mať spätnú účinnosť a nenadobudnú účinnosť skôr ako pätnásť dní odo dňa ich uverejnenia.
- 1.2. Ak sa ukáže, že niektorá zmluvná podmienka je neplatná alebo nevynúiteľná, neovplyvní to platnosť a vynúiteľnosť ostatných zmluvných podmienok.

### **2. ZÁKLADNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA APLIKÁCIE DSG**

- 2.1. Pri používaní aplikácie DSG sa musíte riadiť všetkými pravidlami, ktoré poskytovateľ určí a ktoré Prijímateľovi sprístupní v súvislosti s používaním aplikácie DSG.
- 2.2. Na použitie aplikácie DSG budete potrebovať účet. Aby sa zaručila bezpečnosť Vášho účtu, heslo k účtu zabezpečte pred zneužitím. Za aktivitu prebiehajúcu vo Vašom účte alebo prostredníctvom neho nesiete plnú zodpovednosť, tzn. platí, že poskytovateľ nezodpovedá za žiadnu škodu spôsobenú zneužitím Vášho účtu. Ak zistíte akékoľvek neoprávnené použitie vášho hesla alebo účtu, okamžite nás informujte prostredníctvom [dajmespolugol@futbalsfz.sk](mailto:dajmespolugol@futbalsfz.sk).
- 2.3. Aplikácia DSG je dostupná pre mobilné zariadenia. Nepoužívajte aplikáciu DSG spôsobom, ktorý by rozptyľoval vašu pozornosť a viedol k nedodržaniu dopravných a bezpečnostných predpisov.

### **3. REGISTRÁCIA ÚČASTI NA PROJEKTE DSG**

- 3.1. Prijímateľ vyplní registračný formulár na webovej stránke [www.dajmespolugol.sk](http://www.dajmespolugol.sk) v rozsahu:
  - adresa prijímateľa, IČO, DIČ/IČ DPH, bankové spojenie (IBAN)
  - meno a priezvisko štatutárneho zástupcu, emailová adresa, telefónne číslo
  - meno a priezvisko ďalšej kontaktnej osoby prijímateľa (MŠ, ZŠ s MŠ, ZŠ), emailová adresa, telefónne číslo
  - meno a priezvisko futbalového trénera č. 1, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
  - meno a priezvisko futbalového trénera č. 2, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
  - meno a priezvisko futbalového trénera č. 3, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
  - meno a priezvisko futbalového trénera č. 4, typ trénerskej licencie, číslo trénerskej licencie
- 3.2. Po vyplnení registračného formulára a jeho potvrdení je prijímateľ predbežne evidovaný ako účastník projektu a je povinný vytlačiť si vygenerovaný dokument – zmluvu o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól“, ktorú zašle na adresu poskytovateľa v dvoch vyhotoveniach podpísaných všetkými dotknutými osobami v prílohe č.1 vrátane štatutárneho zástupcu prijímateľa. Po doručení tejto dokumentácie poskytovateľ odsúhlasí registráciu prijímateľa a tento sa stáva oficiálnym účastníkom projektu DSG. Poskytovateľ zašle poskytovateľovi späť jedno vyhotovenie zmluvy podpísané štatutárnym orgánom poskytovateľa a prijímateľ je povinný zabezpečiť jeho zverejnenie.

#### **4. PODMIENKY POSKYTOVANIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

- 4.1. Športový odborník/ci-tréner/tréneri, je po uskutočnení každej aktivity projektu DSG povinný vyplniť "zápis o futbalovej aktivite", "evidenciu účastníkov" a poskytnúť príslušnú fotodokumentáciu cez svoj účet, a to do 24 hodín od realizácie aktivity, najneskôr však do 48 hodín po jej uskutočnení, v opačnom prípade je poskytovateľ oprávnený neuznať aktivitu ako oprávnenú.
- 4.2. Dokumentáciu podľa ods. 4.1. odsúhlasí poskytovateľ do 7 dní odo dňa jej nahrania na účet alebo v tomto termíne zašle prijímateľovi elektronicky žiadosť o doplnenie resp. opravu podkladov. Podklady je hlavný tréner - tréner č. 1/ tréner č. 2/ tréner č. 3/ tréner č. 4 povinný opraviť do 3 dní odo dňa zaslania požiadavky na úpravu podľa prvej vety, v opačnom prípade je poskytovateľ oprávnený neuznať aktivitu ako oprávnenú.
- 4.3. Nárok na vyplatenie finančných prostriedkov vzniká za podmienok podľa zmluvy s tým, že na uznanie oprávnenosti vyplatenia finančných prostriedkov je prijímateľ povinný zrealizovať mesačne najmenej 3 oprávnené aktivity, ktoré budú riadne odsúhlasené poskytovateľom v zmysle vyššie uvedeného.

#### **5. PRÁVA DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA**

- 5.1. Používaním aplikácie DSG nenadobúdate žiadne práva duševného alebo priemyselného vlastníctva týkajúce sa aplikácie DSG a jej technického, ekonomického, či právneho riešenia alebo obsahu, ku ktorému pristupujete. Tieto zmluvné podmienky prijímateľovi nezakladajú nárok na vykonávanie akýchkoľvek práv duševného alebo priemyselného vlastníctva, či už registrovaným alebo neregistrovaným v príslušných registroch. Neodstraňujte, nezakrývajte ani neupravujte žiadne právne vyhlásenia zobrazené v aplikácii DSG alebo spoločne s ňou.
- 5.2. Pokiaľ prijímateľovi v rámci poskytovania aplikácie DSG umožníme stiahnuť a používať softvér, konáme tak na základe súhlasu držiteľa príslušných práv, avšak iba a výlučne za účelom využívania aplikácie DSG spôsobom povoleným týmito zmluvnými podmienkami. Takýto softvér však nesmiete kopírovať, upravovať, distribuovať, predávať ani prenajímať, ani nesmiete spätne analyzovať zdrojový kód tohto softvéru ani sa pokúšať o jeho získanie, okrem prípadov, kedy to dovoľujú príslušné právne predpisy alebo prípady, kedy na to máte náš predchádzajúci písomný súhlas.

#### **6. DÁTA POSKYTNUTÉ NA ZVEREJNENIE**

Pri každom obsahu, ktorý poskytujete do aplikácie DSG na zverejnenie, sa prosím uistite, že máte potrebné práva na udelenie takejto licencie, nakoľko poskytovateľ za prípadné porušenie práv tretích osôb, ku ktorému by mohlo dôjsť v súvislosti so zverejnením Vami poskytnutého obsahu v rámci poskytovania aplikácie DSG, nezodpovedá.

#### **7. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 7.1. Pri zaobchádzaní s Vašimi osobnými údajmi a osobnými údajmi, ktorá poskytovateľovi prostredníctvom aplikácie DSG poskytnete, postupujeme striktné v zmysle ustanovení právnych predpisov, najmä ustanovení Nariadenia EP a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „Nariadenie GDPR“) a aj zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov").
- 7.2. Použitím aplikácie DSG ste sa oboznámili s tým, že poskytovateľ bude osobné údaje spracovávať v súlade s Nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
- 7.3. Poskytovateľ postupuje pri spracovávaní osobných údajov tak, aby nikto neutrpel ujmu na svojich právach, najmä na osobnostných právach.

- 7.4. Poskytovateľ prehlasuje, že všetky spracúvané osobné údaje sú dôverné, budú použité iba za účelom evidencie a spracovania dokumentácie v súvislosti s realizáciou projektu, a to vrátane spracovania podkladov na úhradu finančných prostriedkov, vypracovania záverečných správ o projekte a vyúčtovania realizácie projektu voči Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu SR a za účelom marketingového zviditeľnenia projektu DSG ako aj získania prípadných podporovateľov, sponzorov a partnerov.

## **8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. V prípade, že niektoré ustanovenie týchto všeobecných zmluvných podmienok, alebo doplňujúcich osobitných zmluvných podmienok bude celé, alebo sčasti, prehlásené za neplatné, nevynútiteľné alebo neúčinné, bude zostávajúca časť týchto všeobecných zmluvných podmienok, alebo doplňujúcich osobitných podmienok platiť v plnom rozsahu. Tieto všeobecné zmluvné podmienky, alebo doplňujúce osobitné zmluvné podmienky budú upravované a interpretované v súlade so zákonmi Slovenskej republiky.
- 8.2. Tieto všeobecné zmluvné podmienky nadobúdajú platnosť dňom zverejnenia a účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o spolupráci a podpore pri zabezpečení realizácie projektu „Dajme spolu gól 2024/25“.